



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 83-163**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT
(O.C. 83-893)**

Filed October 31, 1983

Under section 200.1 of the *Motor Vehicle Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

- 1 This Regulation may be cited as the *Seat Belt Regulation - Motor Vehicle Act*.
- 2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Motor Vehicle Act*. (*Loi*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213” means Schedule 3, CMVSS 213 - Child Restraint Systems to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1” means Schedule 4, CMVSS 213.1 - Infant Restraint Systems to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2” means Schedule 5, CMVSS 213.2 - Booster Cushions to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 83-163**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR
(D.C. 83-893)**

Déposé le 31 octobre 1983

En vertu de l'article 200.1 de la *Loi sur les véhicules à moteur*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

- 1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les ceintures de sécurité - Loi sur les véhicules à moteur*.
- 2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur les véhicules à moteurs*. (*Act*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213 » L'annexe 3, NSVAC 213 - Ensembles de retenue pour enfant du *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1 » L'annexe 4, NSVAC 213.1 - Ensembles de retenue pour bébé du *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2 » L'annexe 5, NSVAC 213.2 - Coussins d'appoint du *Règlement sur la sécurité des ensembles de*

Safety Act (Canada). (Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4” means section 213.4 of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4*)

2007-76

3 An employee or agent of the Canada Post Corporation while engaged in rural mail delivery is exempt from the provisions of subsection 200.1(3) of the Act.

4 The following persons are exempt from the provisions of subsection 200.1(6) of the Act:

(a) a driver of a taxicab while transporting for hire a passenger under the age of 16 years;

(b) a driver of a bus or a school bus while transporting passengers under the age of 16 years in the course of his or her duties or employment; and

(c) a driver of an authorized emergency vehicle while transporting a passenger under the age of 16 years in the course of his or her duties or employment.

2007-76

5 Repealed: 2007-76

2007-76

6 A driver of a motor vehicle on a highway shall ensure that a passenger who meets all of the following criteria is occupying and is properly secured in a child seating and restraint system prescribed under section 7:

(a) the passenger is under the age of 9 years;

(b) the passenger weighs less than 36 kg; and

(c) the passenger has a standing height of less than 145 cm.

2007-76

retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4 » L'article 213.4 du *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4*)

2007-76

3 Sont dispensés de l'application des dispositions du paragraphe 200.1(3) de la Loi, les employés ou mandataires de la Société canadienne des postes lorsqu'ils effectuent la distribution rurale du courrier.

4 Les personnes suivantes sont dispensées de l'application des dispositions du paragraphe 200.1(6) de la Loi :

a) un chauffeur de taxi qui transporte moyennant rémunération un passager âgé de moins de 16 ans;

b) un chauffeur d'autobus ou d'autobus scolaires qui transporte des passagers de moins de 16 ans lorsqu'il est dans l'exercice de ses fonctions ou dans le cours de son travail;

c) un conducteur d'un véhicule de secours autorisé qui transporte des passagers de moins de 16 ans lorsqu'il est dans l'exercice de ses fonctions ou dans le cours de son travail.

2007-76

5 Abrogé : 2007-76

2007-76

6 Le conducteur d'un véhicule automobile circulant sur une route doit s'assurer qu'un passager qui remplit les conditions suivantes occupe un système de siège et de harnais pour enfant prescrit à l'article 7 et y soit convenablement attaché :

a) le passager est âgé de moins de 9 ans;

b) le passager pèse moins de 36 kg;

c) le passager mesure moins de 145 cm.

2007-76

6.1(1) Despite section 6, a driver of a motor vehicle registered in a jurisdiction other than New Brunswick is exempt from the provisions of paragraph 200.1(6)(b) of the Act with respect to a passenger under the age of 9 years who weighs less than 36 kg and who stands less than 145 cm in height.

6.1(2) Subsection (1) does not apply where the motor vehicle registered in a jurisdiction other than New Brunswick is rented under an agreement made in the Province.

84-201; 2007-76; 2008-53

7 A child seating and restraint system is a child seating and restraint system for the purposes of paragraph 200.1(6)(b) of the Act if the system meets the following conditions:

(a) the system is used in accordance with the manufacturer's instructions and specifications as to weight and, where applicable, height of the child;

(b) the system conforms to the following standards under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada), as the case may be:

(i) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213;

(ii) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1;

(iii) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2; or

(iv) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4; and

(c) the system is installed in accordance with and otherwise conforms to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) or, where applicable, the *Motor Vehicle Safety Regulations* under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

2007-76

8 *This Regulation comes into force on November 1, 1983.*

6.1(1) Malgré l'article 6, un conducteur d'un véhicule à moteur immatriculé ailleurs qu'au Nouveau-Brunswick est dispensé de l'application des dispositions de l'alinéa 200.1(6)b) de la Loi relatives à un passager âgé de moins de 9 ans, pesant moins de 36 kg et mesurant moins de 145 cm.

6.1(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas lorsque le véhicule à moteur immatriculé ailleurs qu'au Nouveau-Brunswick est loué aux termes d'une entente conclue dans la province.

84-201; 2007-76; 2008-53

7 Répond aux exigences de l'alinéa 200.1(6)b) de la Loi, tout système de siège et de harnais pour enfant qui remplit les conditions suivantes :

a) l'usage est conforme aux caractéristiques données par le fabricant quant au poids et, s'il y a lieu, la grandeur de l'enfant;

b) il est conforme aux normes suivantes établies en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada), selon le cas :

(i) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213,

(ii) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1,

(iii) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2,

(iv) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4;

c) il est installé conformément au *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et de coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) ou, le cas échéant, au *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) et est par ailleurs conforme aux autres exigences de ces règlements.

2007-76

8 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 1983.*

N.B. This Regulation is consolidated to May 1, 2008.

N.B. Le présent règlement est refondu au 1^{er} mai 2008.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés